



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



## KIRMES IN ST. BARBARA

### Samstag, 05.08.2023

**18.30 Uhr: Einzug des Kirwenhannes mit Fassanstich und Eröffnung unserer Kirmes**

**Ab 18:00 Uhr: Unterhaltung mit unserem DJ Markus  
Überraschungsauftritte der Erdbeernarren und Löschmeister, Große Hüpfburg für unsere kleinen Gäste  
Gegen 22.30 Uhr Feuerwerk am Festplatz**

### Sonntag, 06.08.2023

**10.30 Uhr: Festgottesdienst in der Kirche**

**Ab 11.30 Uhr Feines vom Grill**

**Ab 13.00 Uhr Großes Kuchenbuffet**

**Kuchenspenden werden dankend entgegen genommen**

**14.30 Uhr Auftritt der Hansenberger Tanzbeerchen**

**Kinderprogramm unseres Zauberers**

**Hüpfburg für die kleinen Gäste**

**Ab 15.45 Uhr Eintreffen der Witwen und Ihrem Hannes sowie der Feuerwehr und Musikverein im Römerfeld**

**16.00 Uhr Trauerzug und anschließende Hinrichtung des Hannes am Festplatz**

**Für das leibliche Wohl in fester sowie flüssiger Form ist an beiden Tagen rund um die Uhr gesorgt.**

**Die Kirmesgemeinschaft freut sich auf ihren Besuch  
Hansenberger Erbeernarren & Hansenberger Löschmeister**

*Geh mal wieder zur Kirmes !*



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

03.08.2023, Apollonia-Apotheke, Saarlouis-Fraulautern, Tel.: 06831/82828

04.08.2023, Marien-Apotheke Bous, Tel.: 06834/2300

05.08.2023, Fellenberg-Apotheke, Merzig, Tel.: 06861/793232

06.08.2023, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777

07.08.2023, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000

08.08.2023, Cristall-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/770790

09.08.2023, City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/5014486

### **i** Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

**Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:

**Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst** am **Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die **Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche** ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den **Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis**.

### **i** HNO Notfalldienst

Die **Bereitschaftsdienstpraxis** wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

Der **Bereitschaftsdienst der Augenärzte** ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

**05./06.08.2023**

Piro B., Schwalbach/Elm, Tel: 06834/952525

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### **i** Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:

<http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.

## Wir machen Urlaub



**Hausärztliche Praxis**

**Dres. Dick/Dutt**

**Saarstr. 2 • 66798 Wallerfangen**

**Geschlossen vom 14.08. bis zum 25.08.2023**

Vertretung: Dr. Raszowski, Dr. Kulas.

Online-Terminvergabe unter [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)

Buchen Sie selbst Ihren Termin!

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 **Rezepttelefon** 06831/8933977  
[info@dick-dutt.de](mailto:info@dick-dutt.de) [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

#### **Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)**

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren.

Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Ggf. besteht die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung oder ein erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

**Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie des Kreisjugendamtes Saarlouis zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, der allgemeinen Förderung der Erziehung, der Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes, sog. „Saarlouiser Modell“. Unter folgender Adresse kann die Richtlinie eingesehen werden:**

[https://www.kreis-saarlouis.de/city\\_info/display/dokument/show.cfm?region\\_id=389&id=406544](https://www.kreis-saarlouis.de/city_info/display/dokument/show.cfm?region_id=389&id=406544)

**Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:**

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u. a. auch Streetworker-Tätigkeiten
- Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
- fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
- Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

Des Weiteren erwarten wir:

Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen.

Sprachniveau C 1 Deutsch

#### **Wir bieten:**

- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine Vergütung bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Qualifikation nach der Entgeltgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).
- Tarifliche Zusatzleistungen z.B. betriebliche Altersvorsorge sowie die üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse mit Noten, ggfls. staatliche Anerkennung, Angabe von Praktika, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.), die Sie bis zum **22. August 2023** vorrangig per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden oder per Post an **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen**, richten können. (Ausländische Abschlüsse müssen vom Ministerium für Bildung und Kultur anerkannt werden.) In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner. Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine /einen

### **Bauingenieur/in (Bachelor oder Diplom-Ing.) (m/w/d) Fachrichtung Tiefbau**

#### **in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung.**

Der/die Stelleninhaber/in hat verantwortlich insbesondere Tiefbaumaßnahmen der Abwasserentsorgung des Abwasserwerkes der Gemeinde Wallerfangen sowie allgemeine Tiefbauprojekte (Straßen, Wege, Brücken) der Gemeinde zu bearbeiten.

#### **Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- Durchführung von Tiefbaumaßnahmen (Kostenermittlung, Planung, Ausschreibung, Vergabe, Bauleitung, Abrechnung, Bezuschussung)
- Bauunterhaltung
- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion und Projektsteuerung, Bauüberwachung
- Bau- und Oberbauleitung
- Koordination und Kooperation bei Baumaßnahmen mit externen Projektbeteiligten, Behörden und Unternehmen
- Durchführung der Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination bei gemeindlichen Tiefbaumaßnahmen
- Sanierung und Unterhaltung im Bereich des Abwasserwerkes
- Umsetzung Starkregenkonzept und Radwegekonzept
- Erstellung von Sitzungsvorlagen und Teilnahme/Vortrag in Gremiensitzungen (Gemeinderat, Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschuss)

Die Zuweisung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Gesucht wird eine qualifizierte, engagierte, verantwortungsbewusste, flexible, einsatzfreudige und belastbare Persönlichkeit, die in der Lage ist, auch Konfliktsituationen im Umgang mit den Bürgerinnen und Bürgern fair und zielführend zu lösen.

#### **Wir erwarten:**

- Studium im Studiengang Bauingenieurwesen Fachrichtung Tiefbau mit mindestens befriedigendem Abschluss
- Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen im Vergabe- und Vertragsrecht (HOAI)
- Vertiefte Kenntnisse und einschlägige Berufserfahrung in der örtlichen Bauüberwachung bzw. Bauleitung im Bereich des Tiefbauwesens sind erwünscht.
- Dienstleistung auch außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (Sitzungen, Besprechungen, Termine)

- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten gegen Entschädigung nach dem Saar. Reisekostengesetz
- C 1 Sprachniveau Deutsch

#### **Wir bieten Ihnen:**

- Eine tarifgerechte Vergütung bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Qualifikation nach Entgeltgruppe 10 TVöD-VKA
  - eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem angenehmen, kollegialen Umfeld
  - Flexible Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
  - Tarifliche Zusatzleistungen z.B. betriebliche Altersvorsorge sowie die üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes
  - Vielfältige Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung
- Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Darstellung des beruflichen Werdegangs, möglichst belegt durch entsprechende Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte **bis zum 22. August 2023** vorrangig per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen. In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### **eine/n Staatlich geprüfte/n Techniker/in, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau (m/w/d) oder vergleichbares Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement)**

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung.

#### **Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:**

- Ausschreibung, Bauüberwachung, Auftragsvergabe, Abrechnung usw. von Hochbaumaßnahmen
- Selbständige Abwicklung von Bauunterhaltungsmaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und -kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

#### **Wir erwarten:**

- Erfolgreich abgeschlossene Techniker Ausbildung, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau oder vergleichbares abgeschlossenes Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement), das in Deutschland anerkannt ist
- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- C 1 Sprachniveau Deutsch
- Flexibilität, Teamfähigkeit und organisatorisches Geschick
- Bereitschaft, gelegentlich auch außerhalb der üblichen Bürozeiten zu arbeiten, z.B. um an Sitzungen teilzunehmen
- Wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

#### **Wir bieten:**

- Die Eingruppierung erfolgt je nach persönlicher Qualifikation **ab** Entgeltgruppe 9 a TVöD-V / VKA
  - Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
  - Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
  - Einarbeitung im Team
  - Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung
- Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Angabe des Zeitpunkts des frühestmöglichen Eintritts, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte **bis zum 22.08.2023** vorrangig per E-Mail an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de) oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen. In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.  
Der Bürgermeister  
Horst Trenz

# Ende des amtlichen Teils

## Mitteilungen der Verwaltung

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

### Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen informiert:

**Baustellenankündigung, Erneuerung Wasserversorgung Hauptstraße**

**Wallerfangen, Hauptstraße zwischen Saarstraße u. Sonnenstraße, Teilspernung mit Ampelregelung**

Vom **31.07.2023 bis voraussichtlich spätestens 18.08.2023** ist der vorgenannte Straßenbereich aufgrund von Tiefbauarbeiten des Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen (zur Erneuerung der Wasseranschlüsse) halbseitig mit Ampelregelung und Fußgängerführung gesperrt.

Der Verkehr wird während der gesamten Bauzeit mit einer 3-Wege-Ampel geregelt.

Für Rettungskräfte mit Sonder- und Wegerechten ist die Straße jederzeit befahrbar.

Die Baustelle wird mit Baken, Absperrgittern und Warnleuchten gesichert. Bitte achten Sie auf umsichtige Fahrweise und entsprechende Beschilderung vor Ort.

Aufgrund der Bautätigkeit wird es zu Verkehrsbehinderungen kommen. Ortskundige Autofahrerinnen und Autofahrer werden gebeten, die Baustelle großräumig zu umfahren.

Die Gemeindeverwaltung bittet alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die Einschränkungen.

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de  
Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212  
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann

**Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,**

**Herbert Haben, Telefon: 06831/69010**

**Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),**

**Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de**

### Senioren-sicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

**Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935**

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

**Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,**

**E-Mail: sjm111@t-online.de**

**Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004,**

**E-Mail: andruet@gmx.de**

### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** ..... 06831/6809-0  
Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950  
E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung ..... 06831/6809-0  
Fax ..... 06831/6809-88  
E-Mail: ..... info@wzvg.de  
Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
Kiefer Wolfgang ..... 06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) ..... 06837/1873  
Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
Ittersdorf (Rickert Heinz) ..... 06837/891  
Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597  
Wallerfangen (Harenz Julia) ..... 06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bederdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810  
**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
Fax ..... 06831/643422  
Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
Fax ..... 06837/7080051  
FGTS ..... 06837/7080050  
Gemeinschaftsschule Am Limberg ..... 06831/964585  
Fax ..... 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425  
Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf ..... 06837/1356  
Fax-Nr. .... 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
Fax ..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen ..... 06831/6809-51  
Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402  
Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
Haus Saargau ..... 06837/912762  
Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

### Polizei

Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Sicherheit und Ordnung

### Mitteilung der Ortpolizeibehörde

#### Beantragung von Ausweisdokumenten

Zur Beantragung von Kinderreisepässen, Reisepässen, Personalausweisen, und vorläufigen Personalausweisen für Minderjährige wird folgendes benötigt:

- aktuelles biometrisches Foto
- Einverständniserklärung von beiden Erziehungsberechtigten.

#### Wichtiger Hinweis:

- Ein Elternteil muss vor der Ausstellungsbehörde unterschreiben
- Das Kind muss bei der Antragstellung anwesend sein

Personalausweise können Minderjährige ab dem 16. Lebensjahr selbst beantragen, wenn bereits ein Kinderreisepass/-Ausweis ausgestellt wurde und mitgebracht wird.

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

### Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html)

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden

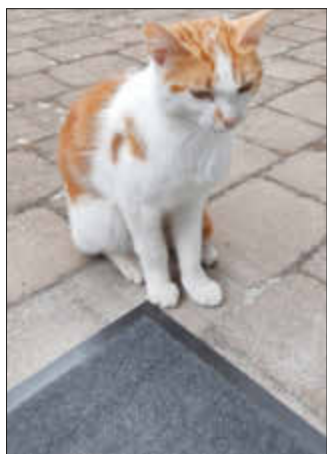
#### Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44,  
E-Mail: thomas.graus@wallerfangen.de
- Frau Josten: 06831/6809-46,  
E-Mail: marion.josten@wallerfangen.de

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde  
Horst Trenz

### Das Fundbüro informiert:

Eine junge Katze ist einem Bürger in Wallerfangen zugelaufen. Wer diese vermisst oder Hinweise zum Eigentümer geben kann, bitte melden unter 06831/6809-34, Frau Meyer.



Auch in Kerlingen wurde eine Katze aufgenommen. Hier sind wir ebenfalls dankbar für jeden Hinweis.

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Gedenkfeier in Mey am 13. August 2023

Liebe Gisinger,

am 13. August 2023 findet in unserem Partnerdorf Mey die diesjährige Gedenkfeier zur deutsch-französischen Schlacht von 1870 statt. Das Ehrenmal von Mey erinnert seit mehr als 100 Jahren an die 80 französischen und die 23 preußischen Soldaten, die am 14. August 1870 in der Schlacht von Mey-Borny gefallen sind und ermahnt in der Gegenwart zum Frieden und zur deutsch-französischen Freundschaft.

Auch in diesem Jahr haben wir von der Gemeinde Mey und dem „souvenir francais“ eine Einladung erhalten an der Gedenkfeier teilzunehmen. Der Tagesablauf gestaltet sich wie folgt:

10:15 Uhr Gottesdienst in der Kirche von Mey

11:15 Uhr: Versammlung auf dem Kirchplatz und Prozession zum Denkmal

11:30 Uhr: Kranzniederlegungen und Ansprachen am Mahnmal

12:00 Uhr: Freundschaftstrunk auf dem Parkplatz der „mairie“

Unsere Freunde aus Mey freuen sich sicher, wenn auch einige Gisinger an der Veranstaltung teilnehmen. Die Anfahrt erfolgt mit Privatautos, Abfahrt ist um 09:15 Uhr auf dem Gisinger Kirmesplatz, dort können bei Bedarf auch Fahrgemeinschaften gebildet werden. Bei Rückfragen melden Sie sich bitte unter der Telefon-Nr: 06837-74518.

Die Gemeinde Mey und der « Souvenir Francais » laden Sie herzlich zum Gedenktag an die Schlacht von 1870 ein.

Diese Gedenkfeier findet am 13. August 2023 statt.

Program des Tages

10 h 15: Gottesdienst in der Kirche von Mey (für diejenigen, die es wünschen).

11 h 15: Versammlung auf dem Kirchplatz und Prozession zum Denkmal

11 h 30: Ansprachen und Kranzniederlegung am Denkmal

12 h 00: Freundschaftstrunk auf dem Parkplatz der „Mairie“



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)



## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

## Feuerwehr und DRK

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Nächster Bürgertreff und Kaffeenachmittag im DGH Kerlingen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

- Der nächste **Bürgertreff** im DGH Kerlingen findet am **Freitag, 04. August 2023, ab 18.00 Uhr** statt.
- Der nächste **Kaffeenachmittag** im DGH Kerlingen ist am **Sonntag, 06. August 2023, ab 15.00 Uhr**.

Zu diesen Veranstaltungen sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

(s. auch Plakat unter „Kultur und Freizeit“)

Euer Ortsvorsteher  
Werner Schmidt



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597

### Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen „Ehrenabteilung“

Am Freitag, dem **25.08.23** findet unser diesjähriger Grillnachmittag statt.

**Wo: Gerätehaus Kerlingen**

**Beginn: 15.00 Uhr**

Dazu sind alle Mitglieder der Ehrenabteilung Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen herzlich eingeladen!

Aus organisatorischen Gründen ist eine persönliche Anmeldung bis **Mittwoch den 16.08.23** unter folgender Telefon-Nr. oder E-Mail unbedingt erforderlich:

**Telefon: 06837-1508**

**E-Mail: [Atasch@t-online.de](mailto:Atasch@t-online.de)**

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen!

Alois Tasch, Seniorensprecher

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

### Notruf Feuerwehr

Rettungsdienst  
Polizei

**112 (ohne Vorwahl)**

112  
110

**Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:**

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West:	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Volker BAUER	0175/1825246
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST	0170/8273250
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR	0157/70299381



# FEUERWEHRFEST

19. - 20.8.2023

FFW - Wallerfangen

## Lbz. Ittersdorf

Für Essen und Trinken ist an beiden Tagen bestens gesorgt!

### Samstags:

Live Music mit

-Party Sound-

-Leckere Cocktails-

### Sonntags:

12:00 Uhr

-Erbsensuppe-

vom DRK

-Hüpfburg-



**Bitte beachten Sie:**

Während der Veranstaltung werden von uns Fotos zum Zwecke der Öffentlichkeitsarbeit gemacht!

## Jung und alt



### Kein Gewinn unter dieser Nummer „Enkeltrick & Co.“: 72-Jährige freut sich zu früh über angebliches Glück im Spiel / Betrüger-Bande erbeutet 1.000 Euro mit falschem Versprechen

Im „Fall des Monats“ stellen Polizei und Innenministerium Fälle von „Enkeltrick & Co.“ vor, die sich tatsächlich zugetragen haben. Personenbezogene Angaben sind dabei anonymisiert.

Annemarie T. aus Nonnweiler ist Mitte Dezember 2022 Opfer von Telefonbetrügern geworden. Ein Unbekannter rief am 14. Dezember mit unterdrückter Nummer bei der 72-jährigen Frau an und beglückwünschte sie ganz unvermittelt zum Gewinn eines Autos im Wert von 38.000,- Euro. Der Gegenwert könne auch in bar ausgezahlt werden. Sie habe das große Los bei einem Gewinnspiel gezogen, so die Erzählung. Die ältere

Dame konnte sich zwar nicht daran erinnern, an einem Gewinnspiel teilgenommen zu haben. Gleichzeitig freute sie sich aber sehr über ihr vermeintliches Glück und malte sich schon aus, wie sie ihre Kinder mit dem unerwarteten Geld unterstützen könnte.

Für den nächsten Tag um 11 Uhr kündigte der freundliche Mann am Telefon einen weiteren Anruf an, in dem die Gewinnübergabe besprochen werden sollte. Am 15. Dezember meldete sich auf die Minute pünktlich ein angeblicher Mitarbeiter eines Sicherheitsdienstes bei Annemarie T. und gab vor, dass ein Notar ihr den Gewinn am nächsten Tag vorbeibringen werde. Sie selbst müsse jedoch den Sicherheitsdienst und die Notarkosten übernehmen. Dazu solle sie bitte „Google-Pay-Karten“ im Gegenwert von 1.000,- Euro besorgen. Diese Geldwertkarten, die man in jedem Supermarkt oder auch an Tankstellen erhält, sollte die Geschädigte bei der Gewinnübergabe dem angeblichen Notar aushändigen. Die 72-Jährige hegte keinerlei Misttrauen und erwarb die Geldwertkarten. Am nächsten Tag meldete sich dann der erste Anrufer wieder und berichtete ihr, dass der vermeintliche Notar einen Unfall gehabt habe. Deshalb müsse die Gewinnübergabe verschoben werden. Um sicher zu gehen, dass sie sich auch wirklich um die Geldwertkarten gekümmert habe, solle sie schon einmal die Codes der Karten durchgeben. Arglos kam Annemarie T. der Aufforderung nach. Ihr war nicht bewusst, dass diese Codes ausreichen, um die Geldwertkarten einzulösen. Damit hatte die Betrüger-Bande mit geringem Aufwand bereits 1.000,- Euro Beute gemacht. Während die Geschädigte gutgläubig auf die Gewinnübergabe wartete, meldeten sich die dreisten Täter mit einer neuen Geschichte bei ihr. Demnach habe sie nicht nur 38.000,- Euro, sondern aufgrund eines Zahlendrehers sogar 83.000,- Euro gewonnen. Daher müsste sie aber weitere 2000,- in Geldwertkarten bereitstellen. Jetzt schöpfte Annemarie T. Verdacht und erstattete Anzeige bei der Polizei. Einen Gewinn erhielt sie nie. Die Geldwertkarten waren längst unter Verwendung von falschen Personalien eingelöst und die Anrufe waren nicht mehr zurück zu verfolgen.

## Kultur und Freizeit

### Maren Brenning kommt zum Gartengespräch nach Gisingen



Der Garten des lothringischen Bauernhauses Haus Saargau in Gisingen

Nach dem erfolgreichen Auftakt der Gartengespräche im Juli, findet am Sonntag, 13. August 2023, zwischen 14 und 17 Uhr der nächste Termin der Reihe am Haus Saargau in Gisingen statt. Zu Gast ist Maren Brenning, sie ist Gartenbauingenieurin und Mitarbeiterin der Landwirtschaftskammer für das Saarland, dort ist sie derzeit im Bereich des Pflanzenschutzdienstes und in der Gärtnerberatung tätig. Ihr Wissen rund um Pflanzenkultur, Boden und Düngung sowie Pflanzenschutz gibt sie gerne an interessierte Bürgerinnen und Bürger weiter. Zum Gartengespräch können Interessierte Pflanzenteile mit Krankheiten oder mit Schädlingen befallene Pflanzen zur Begutachtung mitbringen. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Sonntag • 6. August 2023 • 14 - 17 Uhr  
Bedersdorf, Alte Schule

## Bedersdorfer Stöbermärktchen

Trödeln für den guten Zweck

Hier wird alles angeboten, was ein neues Zuhause sucht: Bekleidung, Deko, Bücher, Spielwaren, Trödel, Neuware, uvm.

Kommt vorbei und laßt euch verzaubern vom kunterbunten Trödel!

Inklusiv Maltisch für die Kinder, Glücksrad, Popcorn und Zuckerwatte

Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Kaffee • Kuchen • Würstchen vom Grill findet auch bei schlechtem Wetter statt

Der Erlös geht an Caritasverband und Palliativteam Saar

Anmeldung bis 30.07. bei Myriam Demmerle 01515-8502831 oder Sigrun Sinder 0172-4400178  
Steinrückgabe 8 € (ober Kuchenspende) • Tische werden gestellt  
Bei Regen findet kein Flohmarkt statt

Gut informiert durch  
Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

## ■ Veranstaltungskalender 2023

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>August 2023</b>		
05.08.2023	Jugendnachtfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
05./06.08.2023	Kirmes in St. Barbara	Feuerwehr, Erdbeernarren, Ortsvorsteher
06.08.2023	Sommerfest	Angelsportverein Wfg. e.V.
12.-13.08.2023	Leidinger Dorrfest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19./20.08.2023	Tag der Feuerwehr	Lbz. Ittersdorf
19./20.08.2023	Saarland Airshow	Modelsportclub Servo Rammelfangen
26.08.2023	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.08.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26./27.08.2023	Dürener Knödelfest	Verein der Förderer, Musikverein Itter-Düren
<b>September 2023</b>		
02.09.2023	Gemeindefeuerwehrtag	Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte
02.09.2023	10jähriges Jubiläum der Fusion Lbz. Mitte	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
02.09.2023	Vereinsfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Frauenturnverein Ihn
03.09.2023	Spätsommerfest und 10-jähriges Bestehen des Fördervereins Haus der Generationen Wallerfangen	
08.09.2023	Der große Schlager-Abend „Wallerfangen tanzt“, Adolphshöhe Andreas Nagel und Band, Gemeinde Wfg.	
16.-17.09.2023	Kirmes in Ihn	Musikverein Nachtigallental Ihn
17.09.2023	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
29.09.2023	2. Gisinger Oktoberfest	AH des VfB Gisingen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.09.2023	Oktoberfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
<b>Oktober 2023</b>		
30.09.-02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
02.10.2023	Viezfest in Bedersdorf	Musikfreunde Saargau
08.10.2023	Herbstwanderung	Énner Dorfverein
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18h, Aula Grundschule Historisches Museum Wfg. e.V.	
21.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28.-29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>November 2023</b>		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
05.11.2023	Mitgliederversammlung	Énner Dorfverein
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Dezember 2023</b>		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
02.12.2023	Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Kaiserberg	Énner Dorfverein
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
10.12.2023	Adventscafé	Énner Dorfverein
<b>Januar 2024</b>		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



# Durch Zecken übertragene Erkrankungen

Schon seit den ersten Frühlingstagen sind die Zecken aktiv. Bis in den Herbst hinein ist bei Aufenthalt im Freien mit Zeckenstichen zu rechnen.

Zecken leben auf Gras, Sträuchern und im Unterholz.

Problem dabei sind zwei Erkrankungen, die durch Zeckenstiche übertragen werden können: die **Borreliose** und die **FSME**-Erkrankung (Europäisches Zeckenbissfieber)

Die **FSME**-Erkrankung tritt nur in bestimmten Regionen auf, die in entsprechenden Karten markiert sind. FSME-Risikogebiete in Deutschland sind hauptsächlich Bayern, Baden-Württemberg, Südhessen und Südthüringen. Daneben gelten der Saar-Pfalz-Kreis und der Kreis Birkenfeld als FSME-Risikogebiete. In Europa tritt die FSME-Erkrankung in Teilen der Alpenregionen (Schweiz, Österreich, Norditalien), in Masuren und in Südschweden.

Alle Personen, die in diesen Regionen leben oder sich dort vorübergehend aufhalten und dabei Aktivitäten im Freien nachgehen (z.B. Wandern, Radfahren) sollten sich gegen die FSME-Erkrankung impfen lassen.

Die Impfung ist gut verträglich; es sind mehrere Dosen in bestimmten Abständen erforderlich. Eine Auffrischimpfung muß alle 3 bis 5 Jahre erfolgen.

Die Krankheit äußert sich in grippeähnlichen Symptomen mit Kopfschmerzen und leichtem Fieber, bei ca. 10 % der Infizierten gefolgt von einer Hirnhautentzündung. Die FSME-Erkrankung kann nur symptomatisch behandelt werden; es gibt keine speziellen Medikamente dagegen.

Wesentlich weiter verbreitet ist die **Lyme - Borreliose**; sie kommt in ganz Deutschland vor.

Eine Impfung dagegen existiert allerdings (noch) nicht.

Die Borreliose verläuft in 3 Stadien, wobei atypische Verläufe vorkommen. Einige Tage bis wenige Wochen nach einem Zeckenbiss kommt es zunächst zu einem Hautausschlag: eine ringförmige Hautrötung, die sich ausbreitet und vergrößert (Wanderröte). Ohne Behandlung kann Wochen bis Monate nach dem Zeckenstich, auch nach Verschwinden des Ausschlags, die sogenannte Neuroborreliose auftreten mit Nervenentzündungen, Hirnhautentzündung, starken, oft nächtlichen Schmerzen und/oder Lähmungen. In einem dritten Stadium können Gelenkschwellungen oder Gelenk-Entzündungen auftreten.

Die Borreliose lässt sich mit Antibiotika behandeln, wobei diese erst gegeben werden, wenn Krankheitszeichen vorhanden sind.

Für beide Erkrankungen gilt:

Nicht alle Zecken tragen die Erreger in sich oder übertragen die Erkrankungen. Nur bei ca. 10% der Infektionen mit Borrelien bzw. ca. 30% der FSME- Infektionen kommt es zur Erkrankung.

Der wirksamste und wichtigste Schutz ist der Schutz vor Zeckenstichen durch Tragen von möglichst körperbedeckender Kleidung im Freien.

Nach jedem Aufenthalt im Freien sollte man sich nach Zeckenstichen absuchen und ggfalls die Zecke baldmöglichst entfernen. Ausschütteln der Kleider und Duschen verhindert des öfteren, dass sich Zecken in der Haut festsetzen.

Generell gilt zumindest was die Borreliose angeht: Je schneller die Zecke entfernt wird, desto geringer ist die Infektionsgefahr.

Die Zecken lassen sich am besten mit einer Pinzette mit einer leichten Drehbewegung aus der Haut ziehen. Das früher empfohlene Betupfen mit Öl, Haarspray, Nagellack oder Klebstoff sollte man unbedingt unterlassen.

Es passiert des öfteren, dass ein Teil der Zecke in der Haut steckenbleibt. Dies ist völlig unbedenklich.

Der Zeckenrest kann in der Haut verbleiben und wird später vom Körper abgestoßen.

Dr. Jutta Dick



## Schwimmen - Idealer Sport für alle Altersgruppen



Das lädt zum Schwimmen ein!

Schwimmen ist ein idealer Ganzkörpersport. Fast die komplette Muskulatur ist beim Schwimmen im Einsatz. Die Belastung für den Körper ist dabei äußerst gering, sodass das Schwimmen ausgesprochen gelenkschonend ist.

Beim Schwimmen wird insbesondere die Rückenmuskulatur geschult, was zu einer Stabilisation der Wirbelsäule führt.

Die gesamte Muskulatur wird gekräftigt, die Beweglichkeit verbessert sich.

Das Schwimmen ist der einzige Sport, den man von Geburt an bis ins hohe Alter praktizieren kann!

Ein weiterer Vorteil: Schwimmen ist vor allem für Kinder der perfekte Ausdauersport. Um die gesamte Muskulatur bei „Laune“ zu halten, muss diese mit ausreichend Sauerstoff versorgt werden. Durch das Schwimmtraining vergrößert sich das Lungenvolumen und junge Schwimmsportler/innen profitieren von einer verbesserten Sauerstoffversorgung.

Das Schwimmenlernen schult besonders die Konzentrationsfähigkeit der Kinder und wirkt dem allgemeinen Bewegungsmangel entgegen.

Schwimmen beeinflusst positiv das gesamte Wachstum und ist als Grundlage für viele andere Sportarten geeignet.

Ein ganz wichtiger Aspekt: Schwimmenkönnen ist lebenswichtig! Jedes Jahr ertrinken etliche Kinder und Erwachsene, die nicht schwimmen können. Betroffen sind v.a. Kinder, die nicht oder nicht sicher schwimmen können. Schwimmen ist der beste Schutz vor dem Ertrinken!

Leider kann fast ein Drittel aller Kinder unter 14 Jahre nicht schwimmen! Und durch die Corona-Pandemie mit geschlossenen Schwimmbädern hat sich die Situation noch erheblich verschlechtert!

Daher sollten Eltern ihre Kinder schon früh an das Wasser gewöhnen, z.B. durch Babyschwimmen oder ein Planschbecken im Garten. Für die ersten Schwimmversuche im Schwimmbad gibt es zahlreiche Schwimmhilfen, z.B. farbige Schwimmflügel.

Mittlerweile bieten zahlreiche Hallenbäder wieder Schwimmkurse für Kinder an. Und wenn Eltern zusammen mit ihren Kindern schwimmen gehen, hält das auch die Eltern fit!

Kinder, die erfolgreich einen Schwimmkurs absolviert haben, können als erste Schwimmprüfung die Seepferdchenprüfung ablegen.

Dazu müssen die Kinder vom Beckenrand ins Wasser springen, 25 Meter schwimmen und einen Gegenstand mit den Händen aus schultertiefem Wasser holen.

Als nächste Stufe gibt es für Jugendliche das Jugendschwimmabzeichen in Bronze, Silber und Gold bzw. für Erwachsene den Deutschen Schwimmpass (ebenfalls unterteilt in Bronze-, Silber- und Goldabzeichen)

Wie sieht es bei Ihrem Kind oder Enkel mit dem Schwimmen aus? Kann es schon schwimmen?

Wann waren Sie zuletzt schwimmen?

Das Wallerfanger Freibad erwartet Sie! Leider in diesem Jahr ohne das Mehrzweckbecken für die Nichtschwimmer.

**Freibad Wallerfangen...  
mehr als schwimmen**

Jutta Dick

**Freibad Wallerfangen ...**

**mehr als schwimmen**



## Ortsinteressenverein Kerlingen

# Einladung zum Kaffeenachmittag

**Sonntag, den 06.08.2023 ab 15:00 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen

Geboten werden wie immer Kaffee und jede Menge leckerer selbst gebackener Kuchen.

Auch Gäste aus umliegenden Ortschaften, Wanderer und Spaziergänger sind herzlich willkommen.

Der Ortsinteressenverein freut sich auf Ihren Besuch.

## ■ Musikverein Concordia Wallerfangen

### Frühschoppen auf der Kirmes

Am Kirmes-Sonntag ging es weiter in unserem Sommerprogramm mit einem Frühschoppenauftritt auf der Kirmes.

Sie waren nicht dort und haben uns verpasst? Dann kommen Sie doch am **3. September** zum Haus der Generationen. Hier können Sie zu Mittag essen und gleichzeitig unserer Musik lauschen. Wir würden uns freuen!



## ■ Katholische Frauengemeinschaft – kfd – Wallerfangen

### Schiffahrt mit der Queen Wilma

Herzlich laden wir die Frauen unserer Gemeinschaft zur Tagesfahrt mit der Queen Wilma am **03.10.2023** ein.

Um 9.00 Uhr fährt das Schiff von der St. Nazairer Alle in Saarlouis durch die Saarschleife nach Mettlach. In Mettlach liegt das Schiff von 12.00 Uhr bis 15.00 Uhr vor Anker. Um 15.00 Uhr geht es zurück nach Saarlouis. Dort kommen wir um ca. 18.00 Uhr an.

Der Fahrtpreis ist pro Person 29,- €.

Auf der Queen Wilma sind 30 Plätze für uns bis zum 09. September reserviert.

Ab 12.08.2023 können wir uns Plätze in der Abtei-Brauerei Mettlach reservieren.

Wer die Tagesfahrt und einen Platz in der Abtei-Brauerei buchen möchte, meldet sich **bitte bis 02. September bei Renate Altmaier Tel: 62328**

## ■ Kath. öffentliche Bücherei Wallerfangen



**Bücherei Wallerfangen im Pfarr- und Jugendheim – offen für alle**

Öffnungszeiten: Mi, 15 – 17 Uhr

So, 11.15 – 12 Uhr

**Sommerferien 2023:**

**Bücherei geschlossen bis 2. September**

## Sport und Gesundheit

## ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

### Auftakt zur neuen Saison gelungen

#### SV Düren-Bedersdorf II – VFB Tünsdorf II 7:1 (5:1)

In der neuen Klasse, Kreisliga A Untere Saar gelang uns direkt im ersten Spiel ein hoher Sieg. Unsere Jungs legten los wie die Feuerwehr. Bereits in der ersten Minute, vom Anstoß ausgehend, kombinierte sich das Team über mehrere Stationen in Richtung gegnerisches Gehäuse. Die Hereingabe von der Außenlinie brauchte Florian Schuhmacher nur noch einzuschleichen. 1:0. In der 14. Spielminute spielten sie den Gegner mit kurzen Pässen in dessen Strafraum schwindlig, sodass dieser sich nur noch mit einem Foulspiel zu helfen wusste. Den fälligen Strafstoß verwandelte Marcus Kiefer zum 2:0. Nach einer halben Stunde verkürzten die Gäste, bedingt durch einen Fehler in der Hintermannschaft auf 2:1. Davon unbeeindruckt ging es weiter nach vorne und sieben Minuten später profitierten wir von einem Fehler des Gästekeepers. Der ließ den Ball fallen und Matthias Schneider war zur Stelle, schob das Leder zu „Flo“, der seinen zweiten Treffer zum 3:1 mühelos erzielen konnte. Das 4:1 fiel nur drei Minuten später. Benny Grasmück erkämpfte sich die Kugel am eigenen Strafraum, passte zu Simon Tröster und dieser stürmte über die rechte Seite noch vorne, ließ einen Gegenspieler mit einer kurzen Drehung stehen und bediente den mitgelaufenen Marcus Kiefer. Dieser flankte vor das Gehäuse und am langen Pfosten stand wieder „Flo“, der mit einer Direktabnahme seinen dritten Treffer und somit einen lupenreinen Hat Trick erzielte. Dann war Halbzeit. Drei Minuten nach Wiederbeginn flankte Philipp von der linken Seite zu Robin Forth an den langen Pfosten, der dann das 5:1 markierte. Immer noch nicht satt, bereitete Neuzugang Philipp Hagenburg in der 60. Minute das 6:1 durch Trainer Matthias Schneider vor. Eine Minute vor Ende der regulären Spielzeit donnerte Lucas Fontaine den Ball aus spitzem Winkel zum 7:1 Endstand unter die Latte. Vorbereiter war Robin Forth. **Fazit:** Zum Auftakt ein auch in dieser Höhe verdienter Sieg. Zählt man die vergebenen Möglichkeiten mit, wäre die Partie sicherlich zweistellig ausgegangen. Es war ein munteres Fußballspiel, aber man muss auch ehrlicherweise sagen, dass die Gäste uns nicht gefordert haben und auch nicht in Gefahr bringen konnten.

#### Vorschau auf die englische Woche

Am **Mittwoch, 02.08.2023** müssen wir zur ersten Auswärtspartie bei der **DJK Dillingen**, deren Premierspiel unentschieden endete, antreten. **Anstoss ist um 19:00 Uhr.**

Am kommenden **Sonntag, 06.08.2023** erwarten wir **zu Hause** den **FSV Hemmersdorf II** zum Nachbarschaftsduell. **Diese Partie beginnt um 13:15 Uhr.**

#### Auftakt zur neuen Saison misslungen

#### SV Düren-Bedersdorf I – VFB Tünsdorf I 2:5 (1:3)

Gegen den Titelfavoriten mussten wir eine empfindliche Niederlage einstecken. In der ersten Viertelstunde verlief die Partie ausgeglichen. Marius Mosbach und Ali Zouani hatten die ersten Möglichkeiten, um einen Treffer zu erzielen. Mit der ersten Möglichkeit der Gäste, gingen diese gleich 1:0 in Führung. Sie spielten den Ball durch den Strafraum, wir

konnten nicht klären und dann lag der Ball nach einem satten Schuss von der Strafraumgrenze im im Netz. Nach einer halben Stunde gab der Schiedsrichter Strafstoß nach einem unglücklichen Handspiel (kann man, muss man aber nicht geben). Dieser wurde sicher verwandelt und es stand 0:2. Nun versuchten wir in der Offensive mehr Akzente zu setzen. Nach einem Eckstoß bekamen die Gäste den Ball nicht richtig geklärt und er landete bei Neuzugang Jan Neurohr. Dieser bewies Übersicht und verkürzte mit einem Schuss ins lange Eck auf 1:2. Im Gegenzug stellten die Gäste den alten zwei Tore-Abstand wieder her. Mit einem 1:3 ging es in die Pause. Im zweiten Spielabschnitt kamen wir besser in die Partie und erzielten in der 52. Spielminute durch Philipp Meffert den 3:2 Anschlusstreffer. In der Folgezeit drängten wir auf einen weiteren Treffer, hatten auch Möglichkeiten, haben sie aber leider nicht nutzen können. Dann kam es, wie es kommen musste. Die Gäste wurden wieder stärker und wir machten gravierende Fehler in der Hintermannschaft, die Tünsdorf eiskalt mit zwei weiteren Treffern ausnutzte.

#### Vorschau auf die englische Woche

Am **Donnerstag, 03.08.2023** müssen wir zur ersten Auswärtsbegegnung beim **FV Schwalbach II** antreten. Der Gastgeber hat seine Auftaktpartie 4:2 gewonnen. Wie wir wissen wird dies eine sehr schwierige Aufgabe. Deshalb unterstützt unsere Jungs, feuert sie an, damit sie vielleicht ihren ersten Sieg feiern kann. **Anstoss ist um 19:00 Uhr.**

Am kommenden **Sonntag, 06.08.2023** kommt es **zu Hause** zu einem besonderen Duell. Wir erwarten den Liganeuling **FSV Hemmersdorf I** zum Nachbarchschaftsderby. Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte treffen beide Teams aufeinander und kämpfen um Punkte. Sicherlich sollte es auch Ansporn sein, gegen seinen ehemaligen Trainer zu bestehen. In dieser Partie steckt eine gewisse Brisanz und auch Vorfreude. Deshalb sollten sie sich dieses Treffen nicht entgehen lassen und uns in unserer Sportstätte am Aubach besuchen. Wir freuen uns auf euer Kommen. **Anpfiff ist um 15:00 Uhr.**

#### JSG Saargau

##### Trainingszeiten der JSG Saargau in Düren

**G-Jugend**, Jahrgang 2017, 2018, 2019, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

**F-Jugend**, Jahrgang 2015, 2016, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

**E-Jugend**, Jahrgang 2013, 2014, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:45

**D-Jugend**, Jahrgang 2011, 2012, montags und mittwochs 17:30 - 19:00

## VfB Gisingen: Ergebnisse des Saisonauftakts



Am **vergangenen Sonntag, den 30. Juli**, spielten unsere beiden Mannschaften am Fuße des Scheidbergs zum Auftakt der neuen Saison 2023/24 wie folgt:

**VfB Gisingen 1** gegen SG Besseringen/Hilbringen 2 **6:0**

#### Die Tore für den VfB erzielten:

Jannik Jäger,  
zweimal Mustafa Karaoglan,  
Moritz Leinen,  
Ahmet Ay  
und David Haeuser.

**VfB Gisingen 2** gegen SG Besseringen/Hilbringen 3 **2:3**

Der **Gisinger Torschütze** war zweimal Philipp Leinen.

Am **darauffolgenden Dienstag, den 01. August**, spielte unsere 1. Mannschaft in **Saarfelds**. Das Ergebnis folgt nächste Woche.

#### Nächste Spiele:

**Sonntag, 06. August: spielfrei** für beide Mannschaften.

#### Dienstag, den 08. August, 2. Mannschaft in Saarfelds:

SF Saarfelds 2 gegen **VfB Gisingen 2** **Anstoß 19.00 Uhr.**

#### Sonntag, 13. August, auswärts:

SV Merchingen 2 gegen **VfB Gisingen 2** **Anstoß 13.15 Uhr**

VfB Tünsdorf 2 gegen **VfB Gisingen 1** **Anstoß 17.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf unsere Fans zu den kommenden Spielen!**

## VfB Gisingen: AH Fahrt

Die **diesjährige Fahrt** unserer **AH-Abteilung** geht vom **20. bis 22. Oktober nach Freiburg**.

Am 21. Oktober werden wir das **Bundesligaspiel SC Freiburg gegen VfL Bochum** besuchen.

Die **Anmeldung** mit **Anzahlung von 100 €** muss bis zum **20. August** bei **Peter Leinen** erfolgen!

## TTC Wallerfangen - Heckenfest

**Heckenfest des TTC Wallerfangen**  
am **5. August 2023, ab 17.00 Uhr**  
an dem üblichen Ort

Das seit Jahrzehnten in der Tradition des TTC Wallerfangen liegende „Heckenfest“ wird auch in diesem Jahr stattfinden. Voraussichtlich bei besten Wetterverhältnissen. Es sind alle Vereinsmitglieder mit Partnern und Kindern, wie die Gönner und Freunde des TTC Wallerfangen eingeladen.

Das Fest findet am üblichen Ort statt.

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: **Mauer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.**

**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

#### Nächsten Termine:

4. Nov. 2023 Wallerfangen spielt Tischtennis – Samstag, ab 14.00 Uhr

26. Nov. 2023 Wallerfangen spielt Skat – Sonntag, ab 14.00 Uhr

16. Dez. 2023 Vereinsmeisterschaften Aktive – Samstag, ab 14.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



## SV Wallerfangen

Wie bereits mitgeteilt, mussten wir aufgrund der aktuellen Platzsperre in Wallerfangen das Heimspiel gegen die SG Großbrosseln/St. Nikolaus verlegen. Sowohl die SG Großbrosseln/St. Nikolaus als auch der Verband hatten Verständnis für unsere Anfrage. Nachdem ein Tausch des Heimrechts leider nicht funktioniert hat, haben wir uns auf Mittwoch, den 23.08.2023 um 19:00 Uhr, geeinigt. Damit verschiebt sich für unsere 1. Mannschaft der Auftakt in die Verbandsligasaison um drei Tage und der 2. Spieltag der Runde wird für unsere Jungs zum 1. Spieltag, wenn sie am Mittwoch, den 02.08.2023 um 19:00 Uhr beim SV Walpershofen antreten. Wir freuen uns jetzt schon über blau-weiße Unterstützung, wenn das „Abenteuer Verbandsliga“ für unser Team beginnt – es kribbelt schon! Auch in der Bezirksliga Saarlouis gibt es Neues zu berichten. Der FC Enseldorf zieht seine 1. Mannschaft mit sofortiger Wirkung aus dem Spielbetrieb zurück. Das hat direkte Auswirkung auf den Spielplan der Bezirksliga Saarlouis 2023/24. Da lange nicht klar war, wie viele Vereine dort an den Start gehen, wurde ein 18er Spieltagsschlüssel angewendet. Nun wird mit 15 Mannschaften gespielt. Wegen des Rückzuges der Ensdorfer kommt sowohl in der Hin- als auch in der Rückrunde jeweils ein weiteres fußballfreies Wochenende für jede Mannschaft hinzu. Dadurch ruht der Ball für alle Bezirksligisten an insgesamt sechs Wochenenden während der Pflichtspielrunde. Nachdem bereits das Spiel unserer 1. Mannschaft wegen unseres gesperrten Platzes verlegt wurde, ist der Nachholtermin für die 2. Mannschaft nun auch beschlossene Sache. Wir empfangen den FC 08 Elm am Mittwoch, den 06.09.2023. Damit findet das erste Spiel für unsere Jungs in der Bezirksliga also am Donnerstag, den 03.08.2023 in Reisbach statt. Anstoß ist um 19:00 Uhr im Sportpark Lohwiese. Unser Rasen gibt uns übrigens weiter Hoffnung auf baldige Heimspiele. Er sprießt und erfreulicherweise gab es letzte Woche ja auch den so wichtigen Regen.

## Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

### Training für erwachsene Anfänger und Wiedereinsteiger

Wir freuen uns sehr über das große Interesse an unserem Einsteigertreff. Auch in den Sommerferien findet das Training statt. Unser Trainer hält die Tennisschläger für Euch bereit. Also, worauf wartet ihr noch? Hüpf in die Turnschuhe und kommt vorbei! Wir trainieren immer **montags von 18:00 bis 19:00 Uhr**. Einsteigen ist jederzeit ohne Anmeldung möglich. Das Training ist **kostenlos**.

Auch Kinder und Jugendliche sind bei uns stets herzlich willkommen. Unsere Jugendwartin (Tel.: 01729921044) wird gerne ein Schnuppertraining bei unserer Trainerschule für Euch vereinbaren.

## Umwelt

### ■ WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

#### Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

#### Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

#### Elektro Gesetz

##### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

#### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

#### Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

**Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023**

##### Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

#### Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

##### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

#### Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

##### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

#### energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611  
Gas: 0681/9069-2610

#### Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens

**Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.**

Anmeldung zur Beratung in:

**Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen** Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de)

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

##### Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

#### Gottesdienste:

##### Freitag, 04.08.2023 Hl. Johannes Maria Vianney, Pfr. von Ars

17.00 Uhr Wallerfangen Stille Anbetung

##### Samstag, 05.08.2023 Weihetag der Basilika Maria Maggiore in Rom, Hl. Emidius

14.00 Uhr Ittersdorf Trauung Peter Niclas und Nathalie Schmitt (Pfr.i.R. Dr. Dillschneider)

##### Verklärung des Herrn Fest - Kollekte für die Kirchen

##### Samstag, 05.08.2023

18.30 Uhr Wallerfangen Hl. Messe (Org. Altmeyer) ( L. Britz)

##### Sonntag, 06.08.2023

10.30 Uhr St. Barbara Hl. Messe am Patrozinium und zur Kirmes (Org. Kiefer)

##### Montag, 07.08.2023 Hl. Xystus u. Gefährten; Hl. Kajetan

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe i. St. Nikolaushospital (Pfr.i.R. M. Werle)

##### Dienstag, 08.08.2023 Hl. Dominikus

16.30 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im Altenheim

##### Mittwoch, 09.08.2023 Hl. Teresia Benedicta v. Kreuz (Edith Stein) Schutzpatronin Europas; Fest

18.00 Uhr Ittersdorf Hl. Messe

##### Donnerstag, 10.08.2023 Hl. Laurentius, Diakon; Fest

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe i. St. Nikolaushospital

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

<b>Pfarrer Herbert Gräff</b>	(0 68 31) 96 49 00 @ pfarrer@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de
<b>Gemeindereferentin Gaby Mertes</b>	(0 68 31) 6 43 10 09



**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**

@ gem-ref@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de  
 Villeroystraße 7  
 66798 Wallerfangen  
 @ pfarrbuero@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de  
 (0 68 31) 96 49 00;  
 FAX (0 68 31) 96 49 02

**Öffnungszeiten des Büros:**

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr****Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr****Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villeroystraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de  
 (0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)  
 (0 68 31) 1 25 63 72;  
 FAX (0 68 31) 6 45 52 96

**Bücherei Wallerfangen:**

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr  
 sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de  
 samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig****Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis**

(0 68 31) 8 93 16 70 -  
 nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgasen**

(06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Reh-lingen**

@ HospizSanktNik@t-online.de  
 0800110111

**Telefonseelsorge:**

www.telefonseelsorge-saar.de

**■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis****Sonntag, 06.08.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst im Rahmen der Predigtreihe „Glaubensbilder – Ich sehe was, was ich nicht seh“ in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Thomas Josiger)

**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West****Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz****Sonntag, 06.08.2023, 13.30 – 15.15 Uhr**

Vortrag für die Öffentlichkeit, Thema: „Was bringen uns die Lehren Jesu?“  
 Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Lass 'die Flamme Jahs' nicht ausgehen“

**Donnerstag, 10.08.2023, 19.00 – 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Nehemia wollte dienen, nicht bedient werden“

Uns im Dienst verbessern, Themen u.a.: „Sich gegenseitig im Dienst unterstützen“

Unser Leben als Christ, Themen u.a.: „Sei bei deiner Freizeitgestaltung wählerisch“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

**■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar****Freitag, 04.08.2023**

19.30 Uhr Sulzbach Gesprächskreis Lebensmittel

**Samstag, 05.08.2023**

11.00 Uhr Auf Höchsten Seniorentreffen

**Sonntag, 06.08.2023**

10.00 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

**Mittwoch, 09.08.2023**

19.30 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

**Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.****Link zum youtube-Kanal:**

www.videogottesdienst.nak-west.de

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl:

069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

**Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.**

## Parteien

**■ JU Gisingen: Kirmesabschluss**

Am vergangenen Wochenende endete mit der **Kirmes in Kerlingen** für uns die Gauer Kirmessaison!

Selbstverständlich waren wir von der **JU Gisingen** wieder zahlreich vertreten und genossen auf dem großen Platz **über drei Tage das bunte Kirmestreiben**.

Leider konnten wir aber nicht das angebotene Fassbier genießen, da dieses nicht unseren Präferenzen entsprach. Auch den traditionellen Kirmesnagelbock vermissen wir schmerzlich.

Dennoch war es eine **tolle und besuchenswerte Kirmes, vielen Dank, liebe Kerlinger!**

Damit steht am Ende wieder ein grandioser Juli und wir freuen uns auf die **weiteren Feste und Feiern auf unserem schönen Saargau!**

Eure JU Gisingen

## Sonstiges

**■ Alten- und Pflegeheim: „Ehrenamt – „Krafttankstelle“ für beide Seiten“, St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen**

St. Nikolaus-Hospital  
 Wallerfangen

Im Fokus unserer Ehrenamtssitzung lag das gegenseitige Kennenlernen und der Austausch über die bereits gesammelten Erfahrungen.

**Die ehrenamtlichen Mitglieder betonten dabei eindrücklich, dass das Engagement keineswegs eine Einbahnstraße darstellt. Vielmehr werden die Lebensweisheiten, Erfahrungen und Gespräche zwischen BewohnerInnen und HelferInnen auf beiden Seiten sehr geschätzt und vermitteln Kraft und Freude.**

Den krönenden Abschluss bildete der selbst gebackene Kuchen unserer BewohnerInnen, der wie immer köstlich schmeckte.

Sie sind herzlich eingeladen, Teil unseres Teams als Helfer im Altenheim zu werden!

Melden Sie sich gerne bei Fr. Bastian – Kleinhempel: 06831 – 962 442, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen.

## ■ Rentensprechtag am 8. August 2023

### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 8. August 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Renten-antragstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfen

Pflegenden Angehörigen kommt eine besondere Bedeutung zu. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Durch ein weitere, feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung kann Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Ein sehr wichtiges Entlastungsangebot ist auch die Tagespflege, für die ab dem Pflegegrad 2 ein gesonderter Anspruch besteht. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste, wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden. Auch die (teilweise) Übernahme der Körperpflege oder hauswirtschaftlicher Tätigkeiten durch einen Dienst kann eine große Entlastung sein.

Der Demenz-Verein Saarlouis ist für Angehörige und Betroffene da. Wir bieten eine spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis (persönlich im Demenz-Zentrum, als Hausbesuch oder telefonisch).

Als Entlastung für pflegende Angehörige bieten wir neben der Demenz-Tagespflege im Demenz-Zentrum Villa Barbara in Saarlouis auch ambulante Hilfen durch unseren gerontopsychiatrischen Pflegedienst.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel.: 06831/48818-0.

Beratung: Tel.: 06831/48818-0, Mail: beratung@demenz-saarlouis.de

Tagespflege: Tel.: 06831/48818-12, Mail: pdl@demenz-saarlouis.de

Pflegedienst: Tel.: 06831/48818-19, Mail: pflegedienst@demenz-saarlouis.de

## ■ Musikalische Matinée im Freibad - Lieder, Chansons & More

Am **Dienstag, 15. August (Maria Himmelfahrt)**, startet um **11.00 Uhr** eine **musikalische Matinée mit Café Powai im Freibad**.

„Eich well haut net schaffen geh'n“ ist nur einer der Titel, die stets mit mindestens einem Augenzwinkern vorgetragen werden. Außerdem sind bekannte Songs aus Rock und Folk – teilweise mit einer Prise Bossa – und Lieder und Chansons in Deutsch, Französisch und Mundart zu hören. Überraschungen musikalischer und humoristischer Art sind garantiert. Der Förderverein bietet ein Salatbuffet an. Der Eintritt für Konzertbesucher ist frei.

## ■ Saarland Airshow mit Nachtflugprogramm beim „MSC Servo74 e.V.“ Wallerfangen/ Rammelfangen am 19. und 20. August 2023

Wie seit vielen Jahren gewohnt lädt der **Modellsportclub „Servo74 e.V.“** wieder auf das Modellfluggelände in **Rammelfangen** zu einer mittlerweile Europaweit bekannten **Modellflugshow** ein. International namhafte Piloten werden Ihnen mit Ihren Vorführungen aus allen Sparten des Modellflugs ein unvergessliches Wochenende präsentieren.

Kunstflugzeuge, Jets, riesige Segelflugmodelle, Oldtimer, originalgetreue Nachbauten sowie Helikopter werden Sie mit ihren Vorführungen begeistern. Das ganze Spektrum des Modellflugs wird zu sehen sein.

Auch die Fallschirmspringer aus Düren werden wieder dabei sein.

Erleben Sie am Samstagabend zu Beginn der **Dämmerung** eine große **Nachtflug-** und **Lasershow** von „SPF-Laser“ mit anschließendem **Feuerwerk** von „Pyro-Sein“ in Perfektion. Lassen Sie sich hier in eine Traumwelt entführen. Unmittelbar nach dem **Nachtflugprogramm**, wird die

**Live Band** „Tom and friends“ bei der **Fliegerparty** alle mitreißen. Viele weitere Überraschungen warten auf Sie.

Unsere **Essen- und Getränkestände** sorgen an beiden Tagen für eine abwechslungsreiche Verpflegung. Samstags auch bis spät in den Abend. **Beginn ist jeweils ab 10 Uhr.** Die Anfahrt ist über die A8/A620, Abfahrt Saarlouis/Wallerfangen. Der weitere Weg ist ausgeschildert!

Erleben Sie mit den Rammelfanger Modellfliegern und den Gastpiloten aus nah und fern ein ergebnisreiches Wochenende bei einer der größten Modellflugveranstaltungen im Südwesten und lassen Sie sich von allem Gebotenen am Tag und in der Dunkelheit begeistern.

**Das Modellflugevent im Saarland mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm für die ganze Familie.**

Weitere Infos über diese Veranstaltung, den Verein und dessen Aktivitäten finden Sie auch im Internet unter [www.servo74.de](http://www.servo74.de) oder [www.facebook.com/mcservo74](http://www.facebook.com/mcservo74), Wir freuen uns auf Sie!

## ■ 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V.

(früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0

[info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de), [www.3b-verbund.de](http://www.3b-verbund.de)

## ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

### Einschulung am KBBZ Saarlouis

**Berufsschulen: Montag, 4. September, 08:00 Uhr**

Weitere Informationen zur Einschulung, insbesondere für die bestehenden Klassen sind auf der Homepage des KBBZ Saarlouis verfügbar: [www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

Bei Rückfragen können Sie sich auch gerne an das Sekretariat wenden: 06831/94610

**Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie.**

## ■ Viele tausend fleißige Bienechen

### auf den Dächern der Marie-Curie-Schule

Durch die Ansiedlung von sechs Bienenvölkern auf den Dächern des Schulgebäudes der Marie-Curie-Schule setzt das BBZ sein Engagement im Bereich Bildung für eine nachhaltige Entwicklung erfolgreich fort.

Bienen stehen wie kaum ein anderes Insekt für Biodiversität und ökologische Lebensweise. Die Beobachtung dieser fragilen jedoch erstaunlich vielfältigen Lebewesen fördert das Bewusstsein für Natur und Umwelt und macht Zusammenhänge komplexer Kreisläufe in der unmittelbaren Umgebung sichtbar.

Aus diesem Grund freut sich die Schulgemeinschaft sehr darüber, dass mit dem Imker Herrn Schäfer und seinen Bienen kompetente Kooperationspartner für unser Vorhaben gewonnen werden konnten.

Seit Beginn des Sommers beobachten Schüler und Lehrer nun schon den regen Flugverkehr und sind fasziniert von den fleißigen neuen Mitbewohnern.

Auf Einladung des Schulleiters, OStD Norbert Moy, schaute sich am 19. Juli nun auch Herr RSchD Reiner Groß vom Referat Berufliche Schulen im Bildungsministerium die Bienenvölker an und informierte sich über die damit verbundenen Projektaktivitäten der Marie-Curie-Schule.

Ziel ist es im Rahmen eines langfristigen Schulprojektes den Schülerinnen und Schülern die ökologische Bedeutung von Bienen sowie ihren Lebensraum näherzubringen und einen Einblick in die Imkerei zu geben. Wie viel Verantwortung wir für diese kleinen, für uns Menschen aber doch so wichtigen Lebewesen tragen, soll den Schülern dabei bewusst werden. Denn als Teil des Großen und Ganzen zählt es zu unseren Aufgaben, eine Welt mit Biene, Mensch und Natur in Einklang zu bringen - gerade im Hinblick auf den schnell voranschreitenden Klimawandel.

*- Wir begleiten Sie im Trauerfall -*

**Bestattungen  
Schönberger GmbH**



[www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

**Bestattungen Schönberger**  
Römerstrasse 8  
66780 Rehlingen

**Dependance Wallerfangen**  
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08  
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | [info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de)

## Einladung zum Fischerfest ASV Wallerfangen



Der ASV Wallerfangen lädt alle Mitglieder und Nichtmitglieder recht herzlich zu seinem diesjährigen Fischerfest am **Sonntag, den 06.08.2023** ein.

Ort: Fischerhütte Wallerfangen, Saarstraße

Beginn: 10 Uhr

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!  
Der Vorstand des ASV Wallerfangen

## Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/  
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/  
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

# klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

### FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern  
und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# TAXI

Dillingen

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



# HALLMANN

25 JAHRE · SEHEN · HÖREN · LEBEN

**SUMMER  
SALE**

**1 GLAS  
GESCHENKT**

nur bis 31.08.2023

**25 JAHRE  
JUBILÄUM**

Gültig bis 31.08.2023 beim Kauf von Meisterglas® Brillengläsern/Sonnengläsern. Beim Kauf eines Glaspaars der Marke Meisterglas® erhalten Sie eines der Gläser kostenlos. So sparen Sie 50% auf den Glaspreis. Nur für Neuaufträge. Kann nicht mit anderen Aktionen/Komplettbrillenangeboten /Gutscheinen kombiniert werden. Keine Barauszahlung möglich.  
Optik Hallmann Große Str. 27, 24937 Fl.

**NEUE ADRESSE:**

EKC Bous, Saarbrücker Str. 197

☎ 06834/490 64 64 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## WIR STELLEN EIN

- Wohnbereichsleitung (m/ w/ d)
- Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Koch (m/w/d) auch in Teilzeit

## WIR BIETEN

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- private Trägerschaft mit kurzen Entscheidungswegen
- großzügiges Personalförderungsprogramm

## KONTAKT AUFNEHMEN

- [abzue.de](http://abzue.de)
- [info@abzue.de](mailto:info@abzue.de)
- 06836 - 80000



## Rheinland-Pfalz

VERWALTUNGSGERICHT  
TRIER

Bei dem **Verwaltungsgericht Trier** ist demnächst eine Stelle als

## Justizbeschäftigte/r (m/w/d)

zu besetzen.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage des Verwaltungsgerichts Trier unter <http://www.vgtr.justiz.rlp.de>.

## Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

Mit Aussicht auf **HEIMAT**.  
Ihr nächster Job.



Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



„Mach das Chef!  
Wir brauchen Verstärkung!“

Für nur **79 €\***

**30 Tage** online sichtbar  
mit Ihrer **Stellenanzeige**.

\*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023



[www.anzeigen.wittich.de/  
jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)



**Wichtige Information  
für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

**Mitteilungsblatt „Wallerfangen“**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“  
unter <http://epaper.wittich.de/179>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 10.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

**Anzeigen-Annahmeschluss  
(für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Di., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für  
Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Sven Fuchs**  
Medienberater  
Mobil: 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
Verkaufsinendienst  
Tel.: 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



**Chancen ergreifen - neue berufliche Perspektiven finden**

- Qualifizierung zum\*zur Kraftfahrer\*in (LKW und Bus)  
Förderung über Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation / Weiterbildung nach BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Erstschulung / Fortbildung und vieles mehr ...



**Berufliche Bildung | Fahrschule aller Klassen**  
Güterbahnhofstraße 17a-19 / 66740 Saarlouis  
INFO-Telefon 06831 953-0 / [saarlouis@gfu.com](mailto:saarlouis@gfu.com)  
[www.gfu.com](http://www.gfu.com)

**Elektro-Fernseh Bernat**

**Ihr Service-Experte  
Für TV - SAT**

**Elektro-Einbau und Haus-Geräte**



**0178 - 60 55 200  
06831 - 70 71 72**

MIT UNS

KOMMEN SIE

GUT AN!



**Zuverlässige Beilagenverteilung.**

Fragen Sie uns einfach!  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



**Mit einer Familienanzeige erreichen Sie  
Verwandte, Freunde und Bekannte.**

Jetzt buchen unter:  
Tel.: 06502 9147-0



*Mein  
Traumurlaub*

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**

*Entspannung pur ...*



[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)

*Diese Preise sind der*  
**Wahnsinn!**

**Jetzt günstig**  
*online* **drucken**

**Druckkosten vergleichen**  
**und bares Geld sparen!**



Fotolia\_76135125



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



# Bauen und

# Wohnen



## Wohngesund heizen und lüften

Gesundes Wohnen ist wichtig. Schließlich verbringen wir die meiste Zeit in unseren eigenen vier Wänden. Doch woher weiß ich, welche Produkte schadstoffarm sind und zur Wohngesundheit beitragen? Ein Experten-Portal, die größte Datenbank gesundheitsgeprüfter Bauprodukte, hilft weiter. Alle Baustoffe, die dort gelistet sind, wurden von renommierten, akkreditierten Prüfinstituten genauestens unter die Lupe genommen und nach klar definierten Kriterien zertifiziert. Dieses qualifizierte Label mit gesundheitlicher Aussage bietet gute Orientierung beim wohngesunden Bauen. Sowohl ein bewährtes Schornsteinsystem als auch ein Lüftungsnetzwerk wurden bereits mit dem SHI-Zertifikat ausgezeichnet. Gesundheitsgeprüfte Schornsteinsysteme mit bis zu drei Zügen verfügen über ein patentiertes Edelkera-

mikrohr. Es ist rußbrandbeständig sowie feuchteunempfindlich und für alle Brennstoffarten geeignet. Das spart Kosten, denn wird die Heizvariante gewechselt, etwa wegen einer Sanierung, muss der Schornstein nicht erneuert werden. Das Lüftungsnetzwerk punktet gleich doppelt, denn es ist nicht nur ein emissionsarmes Bauprodukt, sondern sorgt auch selbst für ausgezeichnete Raumluftqualität. Verbrauchte Luft wird ruck, zuck abtransportiert und durch frische Luft ersetzt – da können wir beruhigt durchatmen! Zumal das platzsparende Verteilsystem mit allen handelsüblichen zentralen Lüftungsgeräten mit Wärmerückgewinnung kompatibel ist und sich dank der hygienischen Beschichtung der Einzelkomponenten einfach reinigen lässt. Sporen, Staub und Algen haben keine Chance. *HLC/ERLUS*

## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

**SANCO EnergieSparIsolierglas für**  
Neubau und Renovation.



**Geld sparen, Umwelt schonen.**

Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**  
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

Planst du noch oder

**baust du schon?**



## RENAULT AUSTRAL

### Evolution Mild Hybrid 140



Renault Austral  
Evolution Mild Hybrid 140  
Ab mtl.

**159,- €**

Fahrzeugpreis: 29.016,95 €. Leasingsonderzahlung: 6.495 €. Laufzeit: 36 Monate. Gesamtleistung 30.000 km. Monatsrate: 159 €. Gesamtbetrag: 12.219 €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2023.

**Renault Austral Mild Hybrid 140, Benzin 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,4; mittel: 5,8; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,7; kombiniert: 6,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 139. Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 141-105 (Nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).**

Abb. zeigt neuen Renault Austral E-Tech Full Hybrid Techno Esprit Alpine mit Sonderausstattung.



**AUTOHAUS**  
**RAIFFEISEN**  
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH

**Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH**

Trierer Str. 245 · 66663 Merzig

Tel.: 06861 - 792030 · [www.autohaus-raiffeisen.de](http://www.autohaus-raiffeisen.de)

**Segura Automobile GmbH**

Zepelinstr. 4a · 66740 Saarlouis

Tel.: 06831 - 949790 · [www.segura.de](http://www.segura.de)

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



**IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN**

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

**DRYTEC Saar | Metzger Str. 80 | 66802 Überherrn**  
 Tel.: 06837 / 444 01 60 | 0152 / 23 48 23 15  
 E-Mail: [info@drytec-saar.de](mailto:info@drytec-saar.de) | Homepage: [www.drytec-saar.de](http://www.drytec-saar.de)

KFZ-Versicherungen  
 günstiger geht's kaum



private und gewerbliche Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG  
 Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen  
 Telefon 06831 986 33 90

# AYNUR

| COSKUN MODE |

*Eigene Schneiderei!*  
**40%**  
**30%**  
**50%**

**ALLES STARK REDUZIERT**

Hauptstr. 44 · 66798 Wallerfangen · Tel.: 06831/60555

[www.mueller-heizung.com](http://www.mueller-heizung.com)

## Günter Müller GmbH

Heizungsbau - Sanitär - Solar  
 Barrierefreie Bäder - Fliesen  
 Wasserschadensanierung

☎ 0 68 31 / 6 02 08  
 Notdienst / Rohrbrüche  
 Kanal - Abflussverstopfungen



RotoProfipartner

Das Dachfenster.

... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!

## Patrick Wacker

Zimmerei und Dachdeckerei

66780 Rehlingen - Siersburg  
 Telefon 0 68 35 / 6 78 49  
 Mobil 0177 / 4 45 66 63  
[wacker-patrick@t-online.de](mailto:wacker-patrick@t-online.de)



**gesucht & gefunden**

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holzworm.de](http://www.galabau-holzworm.de), Tel.: 06834/54970

**Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhr**, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Suche Pelzmantel/-jacke** sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Musikinstrumente aller Art, Tel. 0177/3217844

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**ANTIK- & SAMMLERWELT**  
 Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:  
 Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team  
 Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raumungs-service-schilden.de

**BAUMFÄLLUNG**  
 Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Merzig-Hilbringen, Grundstück zu verkaufen**, ca. 2.300 m<sup>2</sup>, teilw. bebaut. Tel. 0152/35795796

**Haushaltsauflösung** Marpingen, Zur Hirst 6, 05.08.23, 10-14 Uhr, Möbel, Teppiche, Bilder, Geschirr, Kristall, Lampen, Bücher uvm.

**EFH Nähe Bostalsee** in ruhiger Lage, ca. 140 qm Wohnfl. 6 ZKB, Garage, Garten. Nur € 109.000. Tel. 0176/45252877

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Hallenflohmarkt, 05.08.**, 10-15 Uhr, Industriestr. 45, 66557 Illingen. Deko, Keramik, Damen- & Kinderkleidung, Spielzeug uvm.

**Einfach buchen über:**  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr




**LINUS WITTICH Medien KG**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 Europaallee 2 · 54343 Föhren  
 Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250